

質問書回答

平成 26 年 11 月 4 日

案件名:「_カンボジア国鉱物資源にかかる鉱業行政能力向上プロジェクト」

(公示日:2014 年 10 月 22 日) / 番号:140879) について、質問の回答は以下のとおりです。

通番	当該頁項目	質問	回答
1	業務指示書 pdf の P4 5) 学歴、職歴、取得 学位、資格、研修受 講実績等	取得学位および資格等について、全て認定書等の添付が必要でしょうか？ 語学および照査技術者関係のもの以外については、認定(登録等)日・認定(登録等)番号のみの記載で良いでしょうか？	認定(登録等)日・認定(登録等)番号のみの記載で良いです。
2	見積書作成ガイドライン P20 ケ.資料等作成費	本業務の、法案策定に際しては、日本語 クメール語、クメール語 日本語の翻訳・通訳が頻繁に発生します。また、マニュアル作成および保安指導手引き等の作成、国別研修の講義資料・見学資料の作成に際しても、日本語 クメール語の翻訳が多数発生します。 従いまして、航空運賃と同じく、別見積もりとして戴けないでしょうか？	英語の理解が不十分なカウンターパートも存在することから、またカンボジア法規についてはクメール語のみで翻訳が必要であることから、通訳・翻訳経費の計上を認めます。ただし翻訳・通訳の経費についても見積もりに入れるようにしてください。
3	業務指示書 pdf の P15 (国別研修の検討) 研修実施ガイドライン P2 受注者の業務範囲	指示書には、必要経費の積算とありますが、ガイドラインに示されている通り、「研修実施」の範囲についてのみ、必要経費を積算することで宜しいでしょうか？	「研修実施」の範囲についてのみ積算をお願いします。

通番	当該頁項目	質問	回答
	見積書作成ガイドライン P23 国別研修費	都内で座学研修を行う場合は、JICA 研修センターを研修会場として使用できるでしょうか？ 使用できる場合は、会場借上げ費は 0 円で良いでしょうか？	現時点では JICA センターを使っでの研修実施を想定していますので、都内座学研修については会場借上費の積算は 0 円でも構いません。

以上